

اطلاعات برای متقاضیان پناهندگی

۱. اطلاعات عمومی:

دپارتمان های دولت کانادا که به تقاضاهای پناهندگی رسیدگی میکنند، عبارتند از:

- **وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا (IRCC)**
آیا تقاضای پناهندگی ارائه شده در داخل کانادا برای ارجاع به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی درمرز کانادا (IRB) واجد شرایط میباشد یا خیر؟
www.cic.gc.ca: وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا (IRCC) تعیین میکند که آیا تقاضای پناهندگی ارائه شده در محل ورود به کانادا (یعنی فرودگاه، مرز زمینی یا بندر) یا در یکی از دفاتر اجرایی درون مرز، برای ارجاع به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB) واجد شرایط میباشد یا خیر.
- **آژانس خدمات مرزی کانادا (CBSA)**
www.cbsa-asfc.gc.ca: آژانس خدمات مرزی کانادا (CBSA) تعیین میکند که آیا تقاضای پناهندگی ارائه شده در محل ورود به کانادا (یعنی فرودگاه، مرز زمینی یا بندر) یا در یکی از دفاتر اجرایی درون مرز، برای ارجاع به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB) واجد شرایط میباشد یا خیر.
- **هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB)**
www.irb-cisr.gc.ca (هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی مرزی کانادا (IRB))، نهاد مستقل مسئول برای اخذ تصمیمات مربوط به امور مهاجرت و پناهندگی است.

۲. نحوه ارائه تقاضای پناهندگی

شما می توانید به روش های زیر درخواست پناهندگی خود را ارائه دهید:

به محض رسیدن به مرز کانادا فوراً درخواست خود را به افسر آژانس خدمات مرزی (CBSA) ارائه دهید

یا

اگر در خاک کانادا حضور دارید به صورت آنلاین از طریق پرتال حمایت پناهندگی کانادا (CRPP) درخواست خود را ارائه دهید.

اگر افسر نتواند بلافاصله تصمیم بگیرد که شما واجد شرایط هستید یا خیر، مدارک شما را دریافت و تاییدیه دریافت آنرا را صادر میکند (Acknowledgement of Claim) این مدرک موقتی است که:

- تایید میکند شما تقاضای پناهندگی کرده اید.
- نشان میدهد شما تحت پوشش برنامه موقت سلامت فدرال هستید (Interim Federal Health Program) و
- میتواند به شما برای دریافت خدمات اجتماعی کمک کند

اگر واجد شرایط باشید، برای شما مدرک **متقاضی حفاظت پناهندگی Refugee Protection Claimant Document (RPCD)** صادر میشود. این مدرک جایگزین تاییدیه درخواست که قبلاً دریافت کرده اید میشود و بعنوان مدرک اصلی شناسایی شما در کانادا بحساب می آید. این مدرک:

- نشان میدهد که تقاضای شما به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا IRB ارجاع داده شده است.
- ممکن است به شما امکان دسترسی به خدمات اجتماعی را بدهد و
- نشان میدهد که شما تحت پوشش برنامه موقت سلامت فدرال هستید (Interim Federal Health Program)

لطفاً توجه داشته باشید که:

- اگر تقاضای تان را به صورت آنلاین از طریق پرتال حمایت پناهندگی کانادا (CRPP) ثبت کنید، وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا IRCC با شما به منظور تعیین قرار ملاقات برای انجام بیومتریک (انگشت نگاری) تماس خواهد گرفت. همچنین شما میبایست در مصاحبه ای به منظور بررسی واجد شرایط بودن تان شرکت کنید.

• اگر تقاضای تان را در نقاط/مرزهای ورودی کشور ارائه می دهید، باید فرم مربوطه یعنی ادعا نامه را کامل کنید. ممکن است از شما خواسته شود که این فرم را پست کرده یا در پرتال حمایت پناهندگی کانادا (CRPP) بارگذاری کنید (برای اطلاعات بیشتر بخش ۱۱ را مطالعه فرمایید). آژانس خدمات مرزی کانادا CBSA شما را از همه مراحل بعدی مطلع خواهد کرد.

• اگر تقاضای تان مورد قبول واقع شود، باید در جلسه استماعی که در بخش حفاظت پناهندگی هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا Refugee Protection Division IRB برایتان معین شده است شرکت کنید. هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا IRB متعاقباً با شما تماس خواهد گرفت تا تاریخ و محل جلسه استماع تان را به شما اطلاع دهد.

• اگر تقاضای تان مورد قبول واقع نشود یا در هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا IRB مردود اعلام گردد، تا زمانی که شما را از کانادا خارج کنند، همچنان مجاز به استفاده از برنامه موقت سلامت فدرال و خدمات استانی میباشد.

• لطفاً مطمئن شوید که اطلاعات مورد نیاز برای تماس با شما (شامل آدرس، شماره تلفن و آدرس ایمیل تان) که در پرتال حفاظت پناهندگی کانادا درج کرده اید، صحیح و به روز می باشند.

• چنانچه اطلاعات مورد نیاز برای تماس با شما تغییر کند لطفاً اطلاعات جدیدتان را از طریق این لینک <https://secure.cic.gc.ca/enquiries-rendements/canada-case-cas-eng.aspx> و با انتخاب گزینه تغییر اطلاعات تماس « Change of Contact Information » به صورت آنلاین به روز رسانی کنید.

۳. برنامه موقت سلامت فدرال

دولت کانادا تحت برنامه موقت سلامت فدرال (IFHP) هزینه یکسری خدمات یا محصولات مربوط به سلامت را پوشش می دهد. تاییدیه دریافت تقاضای پناهندگی شما یا مدرک حفاظت پناهندگی شما نشان می دهد که آیا برای پوشش برنامه موقت سلامت فدرال (IFHP) واجد شرایط هستید یا خیر.

همه متقاضیان واجد شرایط در هر جای کانادا به خدمات و محصولات مربوط به حوزه سلامت که توسط مراکز بهداشتی مورد تایید اداره سلامت فدرال (IFHP) ارائه می شوند، دسترسی دارند. فهرست این مراکز بهداشتی به صورت آنلاین در این لینک www.ifhp-pfsi.ca قابل دسترس میباشد.

شما باید پیش از دریافت خدمات بهداشتی، مطمئن شوید که نام مرکز بهداشتی موردنظر تان در لیست برنامه ی موقت سلامت فدرال (IFHP) ثبت شده است. مدارک معتبر مبنی بر تقاضای پناهندگی شما باید طی هر ملاقات به رایبه دهندگان خدمات بهداشتی ارائه شود.

برای اطلاعات بیشتر راجع به برنامه ی موقت سلامت فدرال (IFHP) مبنی بر اینکه کدام محصولات و خدمات تحت پوشش هستند از سایت www.canada.ca/ifhp یا www.ifhp-pfsi.ca دیدن کنید.

۴. معاینه پزشکی برای مهاجرت

شما به عنوان یک متقاضی پناهندگی باید تحت معاینه پزشکی اجباری قرار بگیرید. برنامه موقت سلامت فدرال (IFHP) هزینه این معاینه را می پردازد.

تنها پزشکان معین شده می توانند این معاینه های پزشکی را انجام دهند. دستورالعمل ها و لینک فهرست پزشکانی که این معاینات را به نیابت از وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا IRCC در هر استان یا قلمرویی انجام میدهند در فرم گزارش پزشکی (Medical Report) IMM 1017 ارائه شده اند.



لطفاً با یکی از پزشکان ذکر شده در فهرست برای گرفتن وقت ملاقات معاینه پزشکی تماس بگیرید. هنگام مراجعه باید مدارک زیر را همراه خود داشته باشید:

- فرم گزارش پزشکی IMM 1017 و
- تاییدیه دریافت تقاضای پناهندگی شما یا مدرک متقاضی حفاظت پناهندگی

۵. مجوز کار و شماره بیمه اجتماعی

برای اینکه به طور قانونی در کانادا کار کنید باید مجوز کار و شماره بیمه اجتماعی Social insurance Number داشته باشید.

شما می توانید برای مجوز کاری بدون پرداخت هیچگونه هزینه ای درخواست دهید تا بتوانید برای هر کارفرمایی کار کنید. مدت اعتبار مجوز کار بر روی آن درج خواهد شد.

قبل از اینکه وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا IRCC بتواند مجوز کار را صادر کند، مراحل زیر باید طی شوند:

- تصمیمی مبنی بر واجد شرایط بودن تقاضای تان باید گرفته شود
- معاینه پزشکی تان برای مهاجرت باید کامل و قبول شده باشد و
- بیومتریک ها (اثر انگشت ها و عکس تان) باید انجام شده باشند (بخش ۸ را مطالعه فرمایید)

مدرکی که نشان می دهد شما معاینه پزشکی مخصوص به مهاجرت را کامل کرده اید، شماره ی «IME» یا یک نسخه از برگه اطلاعاتی eMedical است (این برگه را می توانید از پزشکی که معاینه را انجام می دهد، درخواست کنید (بخش ۴ را مطالعه فرمایید).

اگر در طول فرآیند پذیرش تقاضای پناهندگی برای مجوز کار درخواست ندهید، می توانید فرم درخواست را بعداً در www.cic.gc.ca دریافت کنید.

پس از کسب مجوز کار میبایست برای شماره بیمه اجتماعی درخواست دهید. می توانید این کار را به صورت آنلاین، از طریق ارسال نامه یا به صورت حضوری در یک Service Canada Centre انجام دهید. اطلاعات مربوط به فرآیند درخواست را می توانید در این لینک

[https://www.canada.ca/en/employment-social-](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/services/sin.html)

[development/services/sin.html](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/services/sin.html) پیدا کنید. برای پیدا کردن Service Canada Centre در نزدیکی محل زندگیتان با شماره ی 1 800-O-Canada تماس بگیرید.

۶. مجوز تحصیل

هر فرد زیر ۱۸ سال که درخواست پناهندگی داده و یا فرزند وابسته یک متقاضی پناهندگی است، می تواند بدون مجوز تحصیل در پیش دبستانی، دبستان یا دبیرستان (تا پایه ۱۲) ثبت نام کند. تاییدیه درخواست پناهندگی یا مدرک متقاضی حفاظت پناهندگی کودک برای ثبت نام در مدرسه لازم است.

مجوز تحصیل برای همه متقاضیانی که تمایل به تحصیل در سطح آموزش عالی (کالج و دانشگاه) را دارند، لازم است. برای اینکه به طور قانونی در کانادا درس بخوانید و پیش از اینکه مجوز تحصیل صادر شود، باید معاینه پزشکی برای مهاجرت را کامل کرده و آن را پشت سر بگذارید.

نحوه درخواست برای دریافت مجوز تحصیل در وب سایت www.cic.gc.ca موجود است. هزینه ای برای درخواست مجوز تحصیل برای متقاضیان پناهندگی وجود ندارد.

مدارک زیر برای درخواست مجوز تحصیل مورد نیاز هستند:

- یک نسخه از تاییدیه دریافت تقاضای پناهندگی یا مدرکی دال بر درخواست حفاظت پناهندگی (بخش ۲ را مطالعه فرمایید)
- داشتن مدرک پذیرش از یک موسسه آموزشی معتبر
- برای ادامه تحصیل در استان کبک، داشتن مجوز پذیرش کبک Certificat d'acceptation du Québec (CAQ) که توسط وزارت مهاجرت و فرهنگ صادر می شود (Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles اجباری است).

برای اطلاعات بیشتر درباره ی چگونگی به دست آوردن این مجوز CAQ از این صفحه دیدن کنید: <https://www.immigration->

۷. حق داشتن مشاور

در طول دوران بررسی پرونده پناهندگیتان، شما به عنوان یک متقاضی پناهندگی این حق را دارید که به هزینه خودتان یک مشاور (وکیل یا سایر نمایندگان متخصص) داشته باشید؛ بجز هنگام پذیرش اولیه در بدو ورود به کانادا که در این مورد هم استثنا وجود دارد. اگر توانایی مالی برای پرداخت هزینه ی مشاور را ندارید، می توانید از دفاتر رایبه دهنده مساعدتهای قانونی و حقوقی در استان یا قلمروی محل زندگیتان درخواست کمک کنید.

دولت کانادا صرفنظر از اینکه افراد از خدمات مشاوره ای استفاده می کنند یا خیر با همه درخواستهای پناهندگی یکسان برخورد می کند. اگر تصمیم به استخدام مشاور بگیرید، به پرونده ی شما هیچ توجه ویژه ای نخواهد شد.

اطلاعات مربوط به استخدام نماینده یا مشاور در اینجا موجود است: www.cic.gc.ca/english/information/representative/index.asp.

تذکر: برای دسترسی به صفحات وب درخصوص استفاده از مساعدتهای قانونی و حقوقی در استان یا قلمروی محل زندگیتان از این لینک استفاده کنید یا به

فهرست راهنمای تلفن محلی خودتان مراجعه کنید: <https://www.justice.gc.ca/eng/fund-fina/gov-gouv/aid-aide.html>.

۸. بیومتریک (انگشت نگاری و گرفتن عکس)

اگر در حال حاضر در کانادا هستید و تقاضای پناهندگی تان را به طور آنلاین از طریق پرتال حمایت پناهندگی کانادا CRPP ثبت کرده اید، از شما خواسته خواهد شد تا:

- برای جمع آوری اطلاعات بیومتریک به یک دفتر وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا (IRCC) مراجعه کنید
- مدرک شناسایی و سایر مدارک مربوطه را ارائه دهید، و
- برای مصاحبه ای که به منظور بررسی واجد شرایط بودن تان در نظر گرفته شده مراجعه کنید

اگر در محل ورود به کشور تقاضای خود را ارائه کرده اید، یک افسر آژانس خدمات مرزی کانادا CBSA کارهای بیومتریک شما را انجام خواهد داد و مدرک شناسایی و سایر مدارک مرتبط را جمع آوری خواهد کرد. شما یا در آنجا در مصاحبه ی بررسی واجد شرایط بودن شرکت می کنید یا افسر به شما اجازه ی ورود به کانادا را داده و تاریخ و زمانی را برای بازگشت تان به دفتر آژانس خدمات مرزی کانادا CBSA به منظور بررسی های بیشتر تعیین میکند.

۹. مصاحبه به منظور بررسی واجد شرایط بودن در داخل کانادا یا فرآیند سنجش در محل ورود به کشور

یک افسر در مصاحبه یا سنجش بررسی واجد شرایط بودن:

- تصمیم خواهد گرفت که آیا تقاضای تان برای ارجاع دادن به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی IRB کانادا واجد شرایط می باشد یا خیر
- برای تان مدرک متقاضی حفاظت پناهندگی RPCD را صادر می کند (بخش ۲ را مطالعه فرمایید)
- دستور خروج از کشور را صادر می کند:
 - اگر تقاضای تان برای ارجاع به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB) واجد شرایط باشد، دستور خروج از کشور تا زمان اخذ تصمیم نهایی توسط هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB)، مشروط (یعنی بدون لازمه اجرا) خواهد بود.
 - اگر تقاضای تان واجد شرایط نباشد (فقد شرایط باشید) دستور خروج لازم الاجرا خواهد بود.
 - برای اطلاعات بیشتر از دستورهای خروج، بخش ۱۲ را مطالعه فرمایید.
- بسته ی اطلاعاتی درباره ی فرآیند هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB) را به شما اریه میدهد.

۱۰. اطلاعات تماس

همه ی متقاضیان پناهندگی باید وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا (IRCC) را از هرگونه تغییر در نشانی یا اطلاعات تماس مطلع کنند. همه این

به روز رسانی ها را میتوانید به صورت آنلاین از طریق این لینک https://secure.cic.gc.ca/enquiries-renseignements/canada-case-cas-Change-of-Contact_eng.aspx با انتخاب گزینه «تغییر اطلاعات تماس» Information انجام دهید.

۱۱. بسته متقاضی هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی

به همه متقاضیان واجد شرایط یک کیت متقاضی هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا IRB داده می شود. این بسته شامل اطلاعات مهمی درخصوص موارد زیر میباشد:

- کامل کردن فرم اصلی تقاضا
- فهم ابلاغیه حضور در جلسه استماع و
- آماده شدن برای جلسه استماع در هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا IRB

این بسته شامل موارد زیر است:

فرم اصلی تقاضا (Basis of Claim form)

این مدرک برای همه متقاضیان الزامی است. هر فردی باید فرم اصلی تقاضای خودش را داشته باشد.

اگر در محل ورود به کشور تقاضای پناهندگی می دهید باید فرم اصلی تقاضا را ظرف مدت ۱۵ روز کامل کرده و مستقیماً به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB) پست کنید. چنانچه این فرم ظرف ۱۵ روز توسط این هیئت IRB دریافت نشود، IRB ممکن است به این نتیجه برسد که درخواست شما رها شده است.

اگر درخواست خود را به صورت آنلاین از طریق پرتال حمایت پناهندگی کانادا CRPP ارائه می کنید، فرم اصلی تقاضا باید به عنوان مدرک تکمیلی بارگذاری شود. تذکر: این مسئولیت متقاضی است که از ارائه به موقع فرم اصلی تقاضا توسط مشاور خود به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا IRB اطمینان حاصل کند.

راهنمای متقاضی (Claimant's Guide)

راهنمای متقاضی که درخصوص فرآیند بخش حفاظت پناهندگی هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا IRB اطلاعات بیشتری ارائه میدهد از طریق این لینک قابل دسترس میباشد.

<https://irb.gc.ca/en/refugee-claims/Pages/ClaDemGuide.aspx>

دستورالعمل های مهم درخصوص ابلاغیه ی حضور در جلسه ی استماع (Notice to Appear)

این دستورالعمل ها شامل اطلاعات مهمی درباره ابلاغیه حضور در جلسه استماع و اطلاعات اضافی برای فرآیند پردازش درخواست پناهندگی میباشد.

اطلاعات تماس دفاتر مساعدتهای قانونی استانی و محلی

اگر نمی توانید هزینه مشاور قانونی را بپردازید، شاید برای دریافت کمک قانونی واجد شرایط باشید.

فرم اطلاعات تماس مشاور (IRB/CISR 687):

اگر متقاضی، مشاور (وکیل یا مشاور) که مورد تایید نهاد نظارتی مربوطه است) استخدام کرده است، فرم اطلاعات تماس مشاور باید توسط مشاور کامل شده (Counsel Contact Information form) و به IRB ارائه شود.

https://irb-cisr.gc.ca/en/forms/Documents/IrbCisr10102_e.pdf.

همچنین در صورتیکه هزینه های مشاوره توسط دفاتر مساعدت قانونی و حقوقی استانی یا محلی پرداخت می شود، موارد ذکر شده در بالا صدق میکند. هر بار که متقاضی، مشاور خود را عوض می کند، فرم اطلاعات تماس مشاور میبایست مجدداً تکمیل و به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB) ارائه شود.

فرم ابلاغیه ی وکالت بدون هزینه (IRB/CISR 692):

اگر مشاورتان از شما هزینه ای نمی گیرد باید فرم ابلاغیه ی وکالت بدون هزینه (Notice of Representation without a Fee form) را کامل کرده و به هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی کانادا (IRB) ارائه دهد. اگر مشاور استخدام کنید اما IRB هیچکدام از فرم های IRB/CISR 687 یا IRB/CISR 692 را دریافت نکند، به مشاورتان این اجازه داده نمیشود که از طرف شما در برابر هیئت رسیدگی به امور مهاجرت و پناهندگی (IRB) کاری انجام دهد.

۱۲. دستورهای خروج از کشور

به طور کلی دستور خروج از کشور برای اغلب متقاضیان پناهندگی، در زمان تصمیم گیری برای واجد شرایط بودن صادر می شود. اگر دستور خروج علیه تان صادر شود یک نسخه از آن به شما داده می شود.

اگر مصمم هستید که برای ارجاع به بخش حفاظت پناهندگی واجد شرایط باشید، می توانید تا زمان اخذ تصمیم درباره ی تقاضای تان در کانادا بمانید. اگر تقاضای تان مورد تأیید بخش حفاظت پناهندگی قرار بگیرد، دستور خروج از کشور برای شما قابل اجرا نبوده و شما می توانید برای اقامت دائم درخواست دهید.

اگر فاقد شرایط لازم باشید و مشخص شود که تقاضای تان را رها کرده اید یا از آن انصراف داده اید، و یا بخش حفاظت پناهندگی تقاضای تان را رد کرده است، دستور خروج شما اجرا خواهد شد.

اگر برای شما دستور ترک کشور صادر شده باشد، وقتی این دستور لازم الاجرا گردد به شما اطلاع داده خواهد شد و شما باید کشور کانادا را ظرف ۳۰ روز ترک کنید. پیش از اینکه کانادا را ترک کنید باید خروج برنامه ریزی شده خود را از قبل به یک دفتر آژانس خدمات مرزی کانادا CBSA اطلاع دهید تا بتوانند برای تأیید خروج تان هماهنگی های لازم را انجام دهند. اگر ظرف مدت ۳۰ روز کانادا را ترک نکنید یا چنانچه برای تأیید خروج تان با آژانس خدمات مرزی کانادا CBSA هماهنگی نکرده باشید، دستور خروجتان به صورت خودکار به حکم اخراج تبدیل می شود.

۱۳. اطلاعات مرتبط با کووید-۱۹

برای اطلاع از اینکه کووید-۱۹ چگونه فرآیندهای وزارت مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا IRCC را تحت تأثیر قرار می دهد لطفاً از لینک زیر دیدن کنید.

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/coronavirus-covid19.html>

لطفاً برای اطلاع از اینکه در طول این مدت چگونه ایمن بمانید از وبسایت آژانس سلامت عمومی کانادا (Public Health Agency of Canada) در مورد کووید-۱۹ دیدن کنید. این وبسایت دارای منابعی در زبان های مختلف است تا به شما در درک کووید-۱۹ کمک کند.